

# Ficha de Datos de Seguridad

Página: 1/20

---

BASF Ficha de Datos de Seguridad de acuerdo con el Reglamento CE N° 1907/2006 y sus posteriores modificaciones.

Fecha / actualizada el: 29.03.2022

Versión: 3.1

Fecha de la versión anterior: 04.11.2021

Versión previa: 3.0

Fecha / Primera versión: 23.07.2018

Producto: **Revycare**

(ID N° 30768231/SDS\_CPA\_ES/ES)

Fecha de impresión 13.04.2022

---

## SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia/mezcla y de la sociedad/empresa

### 1.1. Identificador del producto

# Revycare

### 1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

Usos pertinentes identificados: producto fitosanitario, Fungicida

Fungicida de uso profesional al aire libre de acción preventiva. Aplicación por pulverización foliar.

### 1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Empresa:

BASF SE

67056 Ludwigshafen

GERMANY

Dirección de contacto:

BASF Española S. L. Unipersonal

C/ Can Rabia, 3/5

08017 Barcelona

SPAIN

Teléfono: +34 93 496-4214

Dirección e-mail: Seguridad-de-Producto.Iberia@basf.com

### 1.4. Teléfono de emergencia

Número internacional de emergencia (24h) con respuesta local

Teléfono: +49 180 2273-112

---

## SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

### 2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla

Para la clasificación de la mezcla se han aplicado los siguientes métodos: extrapolación en los niveles de concentración de las sustancias peligrosas, sobre la base de los resultados de las

BASF Ficha de Datos de Seguridad de acuerdo con el Reglamento CE N° 1907/2006 y sus posteriores modificaciones.

Fecha / actualizada el: 29.03.2022

Versión: 3.1

Fecha de la versión anterior: 04.11.2021

Versión previa: 3.0

Fecha / Primera versión: 23.07.2018

Producto: **RevyCare**

(ID N° 30768231/SDS\_CPA\_ES/ES)

Fecha de impresión 13.04.2022

pruebas y después de la evaluación por parte de los expertos. Las metodologías utilizadas se mencionan en los respectivos resultados de las pruebas.

#### Conforme al Reglamento CE N° 1272/2008 [CLP]

Skin Irrit. 2  
Eye Dam. 1  
Skin Sens. 1  
Acute Tox. 4 (Por ingestión,  
inhalación)  
STOT SE 3  
Aquatic Acute 1  
Aquatic Chronic 1

El texto completo de las clasificaciones mencionadas en este apartado está especificado en el capítulo 16.

## **2.2. Elementos de la etiqueta**

### Clasificación/etiquetado conforme a la reglamentación española

Pictograma:



Palabra de advertencia:  
Peligro, Atención

Indicaciones de peligro:

H315	Provoca irritación cutánea.
H317	Puede provocar una reacción alérgica en la piel.
H318	Provoca lesiones oculares graves.
H335	Puede irritar las vías respiratorias.
H303 + H333	Puede ser nocivo si se ingiere o se inhala
H410	Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos duraderos.

Consejos de prudencia (prevención):

P261	Evitar respirar el polvo/el humo/el gas/la niebla/los vapores/el aerosol.
P271	Utilizar únicamente en exteriores o en un lugar bien ventilado.
P280	Llevar guantes protectores y gafas o máscara de protección.

Consejos de prudencia (respuesta):

BASF Ficha de Datos de Seguridad de acuerdo con el Reglamento CE N° 1907/2006 y sus posteriores modificaciones.

Fecha / actualizada el: 29.03.2022

Versión: 3.1

Fecha de la versión anterior: 04.11.2021

Versión previa: 3.0

Fecha / Primera versión: 23.07.2018

Producto: **RevyCare**

(ID N° 30768231/SDS\_CPA\_ES/ES)

Fecha de impresión 13.04.2022

P302 + P352	EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con abundante agua y jabón.
P304 + P340	EN CASO DE INHALACIÓN: Transportar a la persona al aire libre y mantenerla en una posición que le facilite la respiración.
P305 + P351 + P338	EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando.
P391	Recoger el vertido.
Consejos de prudencia (eliminación):	
P501	Eliminar el contenido/el recipiente en ...de acuerdo a las legislaciones vigentes.

#### Conforme al Reglamento CE N° 1272/2008 [CLP]

Componente(s) peligroso(s) que determina(n) el etiquetado: 1H-1,2,4-Triazole-1-ethanol,  $\alpha$ -[4-(4-chlorophenoxy)-2-(trifluoromethyl)phenyl]- $\alpha$ -methyl-, piraclostrobina (ISO); N-{2-[1-(4-clorofenil)-1H-pirazol-3-il-oximetil]fenil} (N-metoxi)carbamato de metilo, N,N-dimetildecan-1-amida, 2-Propenoic acid, 2-methyl-, polymer with tert-Bu acrylate, Me methacrylate, polyethylene glycol methacrylate C16-18-alkyl ethers and vinylpyrrolidone, tert-Bu 2-ethylhexaneperoxoate-initiated, compds. with 2-amino-2-methyl-1-propanol

### **2.3. Otros peligros**

#### Conforme al Reglamento CE N° 1272/2008 [CLP]

Ver Sección 12 - Resultados del ensayo de PBT y mPmB.

Si es aplicable, se facilita en esta sección la información sobre otros peligros que no den lugar a la clasificación pero que puedan contribuir al peligro global de la sustancia o mezcla.

---

## **SECCIÓN 3: Composición/Información sobre los componentes**

### **3.1. Sustancia**

No aplicable

### **3.2. Mezcla**

#### Descripción Química

producto fitosanitario, Fungicida, concentrado emulsionante (CE)

#### Ingredientes peligrosos (GHS)

según Reglamento (CE) N° 1272/2008

BASF Ficha de Datos de Seguridad de acuerdo con el Reglamento CE N° 1907/2006 y sus posteriores modificaciones.

Fecha / actualizada el: 29.03.2022

Versión: 3.1

Fecha de la versión anterior: 04.11.2021

Versión previa: 3.0

Fecha / Primera versión: 23.07.2018

Producto: **RevyCare**

(ID N° 30768231/SDS\_CPA\_ES/ES)

Fecha de impresión 13.04.2022

piraclostrobina (ISO); N-{2-[1-(4-clorofenil)-1H-pirazol-3-il-oximetil]fenil} (N-metoxi)carbamato de metilo

Contenido (P/P): 9,78 %  
Número CAS: 175013-18-0  
Número INDEX: 613-272-00-6

Acute Tox. 3 (Inhalación - niebla)  
Skin Corr./Irrit. 2  
STOT SE 3 (irr. aparato respiratorio)  
Aquatic Acute 1  
Aquatic Chronic 1  
Factor M agudo: 100  
Factor M crónico: 100  
H315, H331, H335, H400, H410

1H-1,2,4-Triazole-1-ethanol,  $\alpha$ -[4-(4-chlorophenoxy)-2-(trifluoromethyl)phenyl]- $\alpha$ -methyl-

Contenido (P/P): 9,78 %  
Número CAS: 1417782-03-6

Skin Sens. 1  
Aquatic Acute 1  
Aquatic Chronic 1  
Factor M agudo: 1  
Factor M crónico: 1  
H317, H400, H410

N,N-dimetildecán-1-amida

Contenido (P/P): < 35 %  
Número CAS: 14433-76-2  
Número CE: 238-405-1  
Número de registro REACH: 01-2119485027-36

Skin Corr./Irrit. 2  
Eye Dam./Irrit. 2  
STOT SE 3 (irr. aparato respiratorio)  
Aquatic Chronic 3  
H319, H315, H335, H412

Propanoic acid, 2-hydroxy-, 2-ethylhexyl ester, (2S)-

Contenido (P/P): < 25 %  
Número CAS: 186817-80-1  
Número de registro REACH: 01-2119516238-41

Skin Corr./Irrit. 2  
Eye Dam./Irrit. 2  
Skin Sens. 1B  
H319, H315, H317

Oxirano, metil-, polímero con oxirano, monoisotridecyl eter, bloque

Contenido (P/P): < 15 %  
Número CAS: 196823-11-7

Eye Dam./Irrit. 2  
H319

Poly(oxy-1,2-ethanediyl), .alpha.-[tris(1-phenylethyl)phenyl]-.omega.-hydroxy-

Contenido (P/P): < 5 %  
Número CAS: 99734-09-5

Aquatic Chronic 3  
H412

2-pirrolidona

BASF Ficha de Datos de Seguridad de acuerdo con el Reglamento CE N° 1907/2006 y sus posteriores modificaciones.

Fecha / actualizada el: 29.03.2022

Versión: 3.1

Fecha de la versión anterior: 04.11.2021

Versión previa: 3.0

Fecha / Primera versión: 23.07.2018

Producto: **RevyCare**

(ID N° 30768231/SDS\_CPA\_ES/ES)

Fecha de impresión 13.04.2022

Contenido (P/P): < 0,3 %  
Número CAS: 616-45-5  
Número CE: 210-483-1  
Número de registro REACH: 01-2119475471-37

Eye Dam./Irrit. 2  
Repr. 1B (feto)  
H319, H360D

Límite de concentración específico:  
Repr. 1B, feto: 3 %

Para la clasificación no detallada en su totalidad en esta sección, incluyendo las clases y las frases de peligro, el texto completo aparece en la sección 16.

---

## SECCIÓN 4: Primeros auxilios

### 4.1. Descripción de los primeros auxilios

La persona que auxilie debe autoprotegerse. En caso de riesgo de pérdida de conocimiento, el paciente debe colocarse y transportarse en posición lateral estable. Cambiarse inmediatamente la ropa contaminada.

Tras inhalación:

Reposo, respirar aire fresco, buscar ayuda médica. Inhalar inmediatamente una dosis de aerosol con corticosteroides.

Tras contacto con la piel:

Lavar inmediata y abundantemente con agua, utilizar vendaje estéril, buscar ayuda médica.

Tras contacto con los ojos:

Lavar los ojos afectados con agua en chorro, durante por lo menos 15 minutos, manteniendo los párpados abiertos. Consultar con un oftalmólogo.

Tras ingestión:

Lavar inmediatamente la boca y beber posteriormente 200-300 ml de agua, buscar ayuda médica.

### 4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

Síntomas: Información, eso es, información adicional sobre síntomas y efectos puede estar disponible en las frases del etiquetado GHS, en la Sección 2, y en la evaluación toxicológica, en la Sección 11., No se conocen (otros) síntomas y/o efectos hasta el momento

### 4.3. Indicación de cualquier atención médica inmediata y de los tratamientos especiales que se requieran.

Tratamiento: Tratamiento sintomático (descontaminación, funciones vitales), no es conocido ningún antídoto específico.

---

## SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

### 5.1. Medios de extinción

Medios de extinción adecuados:

agua pulverizada, extintor de polvo, espuma, dióxido de carbono

---

BASF Ficha de Datos de Seguridad de acuerdo con el Reglamento CE N° 1907/2006 y sus posteriores modificaciones.

Fecha / actualizada el: 29.03.2022

Versión: 3.1

Fecha de la versión anterior: 04.11.2021

Versión previa: 3.0

Fecha / Primera versión: 23.07.2018

Producto: **Revycare**

(ID N° 30768231/SDS\_CPA\_ES/ES)

Fecha de impresión 13.04.2022

---

### **5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla**

Sustancias peligrosas: Monóxido de carbono, dióxido de carbono, Cloruro de hidrógeno, Fluoruro de hidrógeno, óxidos de nitrógeno, compuestos halogenados, óxidos de azufre

Consejo: En caso de incendio las sustancias/grupos de sustancias citadas pueden desprenderse.

### **5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios**

Vestimenta de protección especial:

Use equipo respiratorio autónomo y traje de protección.

Información adicional:

Refrigerar con agua los recipientes en peligro. En caso de incendio y/o de explosión no respire los humos. Acumular separadamente el agua de extinción contaminada, al no poder ser vertida al alcantarillado general o a los desagües. Eliminar los restos del incendio y el agua de extinción contaminada respetando las legislaciones locales vigentes.

---

## **SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental**

### **6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**

No respirar el vapor/aerosol. Utilizar ropa de protección personal. Evitar el contacto con la piel, ojos y vestimenta.

### **6.2. Precauciones relativas al medio ambiente**

Evitar el vertido en el suelo/subsuelo. Evitar el vertido en el alcantarillado, aguas superficiales o subterráneas.

### **6.3. Métodos y material de contención y de limpieza**

Para pequeñas cantidades: Recoger con material absorbente (p. ej. arena, serrín, absorbente universal, tierra de diatomeas).

Para grandes cantidades: Bloquear/contener la fuga. Bombear el producto.

Eliminar el material recogido teniendo en consideración las disposiciones locales. Recolectar los residuos en contenedores adecuados, etiquetados y cerrados. Limpiar a fondo con agua y tensoactivos los utensilios y el suelo contaminados, teniendo en cuenta las normas sobre la protección del medioambiente. Utilizar EPI conveniente

### **6.4. Referencia a otras secciones**

Las informaciones referidas a controles de exposición/protección personal y consideraciones para la eliminación, se pueden encontrar en las secciones 8 y 13.

---

## **SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento**

### **7.1. Precauciones para una manipulación segura**

Almacenar y utilizar el producto teniendo en consideración las disposiciones locales, no se requieren medidas especiales. Buena aireación/ventilación del almacén y zonas de trabajo. No comer, ni beber, ni fumar durante su utilización. Lavarse las manos y/o cara antes de las pausas y al finalizar el trabajo.

Protección contra incendio/explosión:

---

BASF Ficha de Datos de Seguridad de acuerdo con el Reglamento CE N° 1907/2006 y sus posteriores modificaciones.

Fecha / actualizada el: 29.03.2022

Versión: 3.1

Fecha de la versión anterior: 04.11.2021

Versión previa: 3.0

Fecha / Primera versión: 23.07.2018

Producto: **RevyCare**

(ID N° 30768231/SDS\_CPA\_ES/ES)

Fecha de impresión 13.04.2022

---

Los vapores pueden formar una mezcla inflamable con el aire. Evitar la acumulación de cargas electrostáticas. Mantener alejado de fuentes de ignición. Extintor accesible.

### **7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades**

Separar de alimentos, bebidas y alimentos para animales

Otras especificaciones sobre condiciones almacenamiento: Conservar alejado del calor. Proteger de la irradiación solar directa.

Estabilidad durante el almacenamiento:

Periodo de almacenamiento: 36 Meses

Proteger de temperaturas inferiores a: -5 °C

Las propiedades del producto se pueden ver modificadas, si la sustancia/el producto se almacena a temperaturas por debajo de las indicadas o por períodos muy prolongados de tiempo.

Proteger de temperaturas superiores a: 40 °C

Se pueden modificar las propiedades del producto, si la sustancia/el producto se almacena durante un período prolongado de tiempo a temperaturas superiores a las indicadas.

### **7.3. Usos específicos finales**

Para el/los uso/s relevante/s identificado/s según el apartado 1 deben tenerse en cuenta las indicaciones mencionadas en el apartado 7.

---

## **SECCIÓN 8: Controles de exposición/Protección personal**

### **8.1. Parámetros de control**

#### Componentes con valores límites de exposición en el lugar de trabajo

No se conocen valores límite específicos para el puesto de trabajo.

### **8.2. Controles de la exposición**

#### Equipo de protección personal

Protección de las vías respiratorias:

Protección adecuada para las vías respiratorias a bajas concentraciones o incidencia breve: Filtro combinado para gases/vapores de compuestos orgánicos, inorgánicos, ácidos inorgánicos, alcalinos y partículas tóxicas (p.ej. EN 14387 Tipo ABEK-P3)

Protección de las manos:

Guantes de protección adecuados resistentes a productos químicos (EN ISO 374-1) y también para un contacto directo y a largo plazo (recomendación: índice de protección 6; correspondiente a > 480 minutos de tiempo de permeabilidad según EN ISO 374-1): por ej. de caucho de nitrilo (0.4 mm), caucho de cloropreno (0,5 mm), cloruro de polivinilo (0.7 mm), entre otros.

Protección de los ojos:

gafas de seguridad ajustadas al contorno del rostro (gafas cesta) (EN 166)

Protección corporal:

BASF Ficha de Datos de Seguridad de acuerdo con el Reglamento CE N° 1907/2006 y sus posteriores modificaciones.

Fecha / actualizada el: 29.03.2022

Versión: 3.1

Fecha de la versión anterior: 04.11.2021

Versión previa: 3.0

Fecha / Primera versión: 23.07.2018

Producto: **RevyCare**

(ID N° 30768231/SDS\_CPA\_ES/ES)

Fecha de impresión 13.04.2022

Seleccionar la protección corporal dependiendo de la actividad y de la posible exposición, p.ej. delantal, botas de protección, traje de protección resistente a productos químicos (según EN 14605 en caso de salpicaduras o bien EN ISO 13982 en caso de formación de polvo)

#### Medidas generales de protección y de higiene

Para la manipulación de productos fitosanitarios en envases destinados al usuario final, se han de tener en consideración las recomendaciones de uso. Se recomienda llevar ropa de trabajo cerrada. Guardar por separado la ropa de trabajo. Manténgase lejos de alimentos, bebidas y piensos.

## **SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas**

### **9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas**

Forma:	líquido	
Color:	amarillo	
Olor:	ligero olor, a pescado	
Umbral de olor:		
Valor pH:	No determinado debido a que es nocivo por inhalación aprox. 5 - 7 (CICAP estándar de agua D, 1 %(m), 24 °C)	(pH metro)
Punto de solidificación:	< -20 °C	
Punto de ebullición:		
Punto de inflamación:	El producto no ha sido ensayado. 135 °C	(Reglamento (CE) N° 440/2008, A.9)
Velocidad de evaporación:	no aplicable	
Inflamabilidad:	no aplicable	
Límite inferior de explosividad:	Como resultado de nuestra experiencia con este producto y de nuestro conocimiento de su composición, no esperamos que presente ningún peligro siempre y cuando el producto se utilice adecuadamente y de acuerdo con el uso previsto	
Límite superior de explosividad:	Como resultado de nuestra experiencia con este producto y de nuestro conocimiento de su composición, no esperamos que presente ningún peligro siempre y cuando el producto se utilice adecuadamente y de acuerdo con el uso previsto	

BASF Ficha de Datos de Seguridad de acuerdo con el Reglamento CE N° 1907/2006 y sus posteriores modificaciones.

Fecha / actualizada el: 29.03.2022

Versión: 3.1

Fecha de la versión anterior: 04.11.2021

Versión previa: 3.0

Fecha / Primera versión: 23.07.2018

Producto: **RevyCare**

(ID N° 30768231/SDS\_CPA\_ES/ES)

Fecha de impresión 13.04.2022

Temperatura de ignición: aprox. 260 °C	(Reglamento 440/2008/EC, A.15)
Presión de vapor: aprox. 0,0011 hPa (25 °C) La indicación ha sido deducida a partir de las propiedades de sus componentes individuales.	(Directiva 104 de la OCDE)
Densidad: aprox. 1,02 g/cm <sup>3</sup> (20 °C)	(Directiva 109 de la OCDE)
Densidad relativa de vapor (aire): no aplicable	
Solubilidad en agua: emulsionable	
Coefficiente de reparto n-octanol/agua (log Kow): no aplicable	
Descomposición térmica: 180 °C, 35 kJ/kg, (DSC (OECD 113)) (Temperatura Onset) No es una sustancia capaz de autodescomponerse según la clasificación de transporte UN clase 4.1	
Viscosidad, dinámica: aprox. 145 mPa.s (20 °C, 100 1/s)	(OECD 114)
Riesgo de explosión: no existe riesgo de explosión	(Reglamento 440/2008/EC, A.14)
Propiedades comburentes: no es comburente	(Reglamento 440/2008/EC, A.15)

## 9.2. Información adicional

## SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

### 10.1. Reactividad

Ninguna reacción peligrosa, si se tienen en consideración las normas/indicaciones sobre almacenamiento y manipulación.

### 10.2. Estabilidad química

El producto es estable si se tienen en consideración las normas/indicaciones sobre almacenamiento y manipulación.

### 10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas

Ninguna reacción peligrosa, si se tienen en consideración las normas/indicaciones sobre almacenamiento y manipulación.

### 10.4. Condiciones que deben evitarse

Ver FDS capítulo 7 - Manipulación y almacenamiento.

### 10.5. Materiales incompatibles

Sustancias a evitar:

ácidos fuertes, bases fuertes, fuertes agentes oxidantes

BASF Ficha de Datos de Seguridad de acuerdo con el Reglamento CE N° 1907/2006 y sus posteriores modificaciones.

Fecha / actualizada el: 29.03.2022

Versión: 3.1

Fecha de la versión anterior: 04.11.2021

Versión previa: 3.0

Fecha / Primera versión: 23.07.2018

Producto: **RevyCare**

(ID N° 30768231/SDS\_CPA\_ES/ES)

Fecha de impresión 13.04.2022

## 10.6. Productos de descomposición peligrosos

Productos peligrosos de descomposición:

No se presentan productos peligrosos de descomposición, si se tienen en consideración las normas/indicaciones sobre almacenamiento y manipulación.

## SECCIÓN 11: Información toxicológica

### 11.1. Información sobre los efectos toxicológicos

#### Toxicidad aguda

Valoración de toxicidad aguda:

Moderada toxicidad moderada tras una única ingestión. De moderada toxicidad tras un corto periodo de inhalación Prácticamente no tóxico por un único contacto cutáneo.

Datos experimentales/calculados:

DL50 rata (Por ingestión): > 300 - < 2.000 mg/kg (Directiva 423 de la OCDE)

CL50 rata (Por inhalación): 2,002 mg/l 4 h (Directiva 403 de la OCDE)

Ensayo realizado con un aerosol con partículas respirables.

DL50 rata (dérmica): > 5.000 mg/kg (Directiva 402 de la OCDE)

No se observó mortalidad.

#### Irritación

Valoración de efectos irritantes:

Puede causar lesiones oculares graves. En contacto con la piel causa irritaciones.

Datos experimentales/calculados:

Corrosión/irritación de la piel

conejo: Irritante. (Directiva 404 de la OCDE)

Lesión grave /irritación en los ojos

conejo: Riesgo de lesiones oculares graves. (Directiva 405 de la OCDE)

#### Sensibilización respiratoria/de la piel

Valoración de sensibilización:

Posible sensibilización tras el contacto con la piel. El producto no ha sido ensayado. La valoración ha sido calculada a partir de las propiedades de sus componentes individuales.

*Indicaciones para: 1H-1,2,4-Triazole-1-ethanol,  $\alpha$ -[4-(4-chlorophenoxy)-2-(trifluoromethyl)phenyl]- $\alpha$ -methyl-*

*Datos experimentales/calculados:*

*Ensayo de maximización en cobaya cobaya: sensibilizante para la piel (Directiva 406 de la OCDE)*

BASF Ficha de Datos de Seguridad de acuerdo con el Reglamento CE N° 1907/2006 y sus posteriores modificaciones.

Fecha / actualizada el: 29.03.2022

Versión: 3.1

Fecha de la versión anterior: 04.11.2021

Versión previa: 3.0

Fecha / Primera versión: 23.07.2018

Producto: **RevyCare**

(ID N° 30768231/SDS\_CPA\_ES/ES)

Fecha de impresión 13.04.2022

*Indicaciones para: Propanoic acid, 2-hydroxy-, 2-ethylhexyl ester, (2S)-*

*Datos experimentales/calculados:*

*ensayo de ganglio linfático local en ratón (ELNL) ratón: sensibilizante para la piel (Directiva 429 de la OCDE)*

-----

#### Mutagenicidad en células germinales

Valoración de mutagenicidad:

Los ensayos de mutagenicidad no dan ninguna indicación sobre un potencial genotóxico. El producto no ha sido ensayado. La valoración ha sido calculada a partir de las propiedades de sus componentes individuales.

#### Carcinogenicidad

Valoración de carcinogenicidad:

En varios ensayos realizados en animales no se han observado efectos carcinogénicos. El producto no ha sido ensayado. La valoración ha sido calculada a partir de las propiedades de sus componentes individuales.

#### Toxicidad en la reproducción

Valoración de toxicidad en la reproducción:

Durante los ensayos en el animal no se observaron efectos que perjudican la fertilidad. El producto no ha sido ensayado. La valoración ha sido calculada a partir de las propiedades de sus componentes individuales.

#### Toxicidad en el desarrollo

Valoración de teratogenicidad:

El producto no ha sido ensayado. La valoración ha sido calculada a partir de las propiedades de sus componentes individuales.

*Indicaciones para: 2-pirrolidona*

*Valoración de teratogenicidad:*

*En ensayos con animales, la sustancia presentó un efecto mutagénico, administrándola en elevadas dosis, que tenían un efecto tóxico en los mamíferos.*

*Indicaciones para: N,N-dimetildecán-1-amida*

*Valoración de teratogenicidad:*

*En ensayos con animales la sustancia no ha causado malformaciones, pero a mayores dosis, tóxicos para los progenitores, se ha observado un efecto teratogénico. El producto no ha sido ensayado. La indicación se ha deducido a partir de sustancias o productos de una estructura o composición similar.*

-----

#### Toxicidad específica en órganos diana (exposición única)

Evaluación simple de la STOT (Toxicidad específica en determinados órganos):

Puede causar irritación en las vías respiratorias.

BASF Ficha de Datos de Seguridad de acuerdo con el Reglamento CE N° 1907/2006 y sus posteriores modificaciones.

Fecha / actualizada el: 29.03.2022

Versión: 3.1

Fecha de la versión anterior: 04.11.2021

Versión previa: 3.0

Fecha / Primera versión: 23.07.2018

Producto: **RevyCare**

(ID N° 30768231/SDS\_CPA\_ES/ES)

Fecha de impresión 13.04.2022

Indicaciones: El producto no ha sido ensayado. La valoración ha sido calculada a partir de las propiedades de sus componentes individuales.

#### Toxicidad a dosis repetidas y toxicidad específica en órganos diana (exposición repetida)

Valoración de toxicidad en caso de aplicación frecuente:

El producto no ha sido ensayado. La valoración ha sido calculada a partir de las propiedades de sus componentes individuales.

*Indicaciones para: 1H-1,2,4-Triazole-1-ethanol,  $\alpha$ -[4-(4-chlorophenoxy)-2-(trifluoromethyl)phenyl]- $\alpha$ -methyl-*

*Valoración de toxicidad en caso de aplicación frecuente:*

*Tras ingestión oral repetida de grandes cantidades la sustancia puede causar una lesión específica en órganos. hígado En base a los datos disponibles no se cumplen los criterios de clasificación.*

*Indicaciones para: piraclostrobina (ISO); N-{2-[1-(4-clorofenil)-1H-pirazol-3-il-oximetil]fenil} (N-metoxi)carbamato de metilo*

*Valoración de toxicidad en caso de aplicación frecuente:*

*Tras ingestión repetida el efecto principal es la irritación local. La sustancia puede dañar el epitelio olfativo tras inhalación repetida*

*Indicaciones para: N,N-dimetildecán-1-amida*

*Valoración de toxicidad en caso de aplicación frecuente:*

*El producto no ha sido ensayado. La indicación se ha deducido a partir de sustancias o productos de una estructura o composición similar. Tras ingestión repetida el efecto principal es la irritación local.*

*Indicaciones para: Propanoic acid, 2-hydroxy-, 2-ethylhexyl ester, (2S)-*

*Valoración de toxicidad en caso de aplicación frecuente:*

*Tras ingestión repetida el efecto principal es la irritación local.*

*Indicaciones para: 2-pirrolidona*

*Valoración de toxicidad en caso de aplicación frecuente:*

*La sustancia puede provocar lesiones en los riñones tras ingesta oral reiterada de grandes cantidades (resultados de experimentación animal).*

#### Peligro de aspiración

No se espera riesgo por aspiración.

El producto no ha sido ensayado. La valoración ha sido calculada a partir de las propiedades de sus componentes individuales.

#### Otras indicaciones de toxicidad

Una incorrecta utilización puede ser perjudicial para la salud.

BASF Ficha de Datos de Seguridad de acuerdo con el Reglamento CE N° 1907/2006 y sus posteriores modificaciones.

Fecha / actualizada el: 29.03.2022

Versión: 3.1

Fecha de la versión anterior: 04.11.2021

Versión previa: 3.0

Fecha / Primera versión: 23.07.2018

Producto: **RevyCare**

(ID N° 30768231/SDS\_CPA\_ES/ES)

Fecha de impresión 13.04.2022

## SECCIÓN 12: Información ecológica

### 12.1. Toxicidad

Valoración de toxicidad acuática:

Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos duraderos.

Toxicidad en peces:

CL50 (96 h) 0,123 mg/l, *Oncorhynchus mykiss* (OCDE 203; ISO 7346; 84/449/CEE, C.1)

Invertebrados acuáticos:

CE50 (48 h) 0,238 mg/l, *Daphnia magna* (Directiva 202, parte 1 de la OCDE)

Plantas acuáticas:

CE50 (72 h) 4,76 mg/l (tasa de crecimiento), *Pseudokirchneriella subcapitata* (Directiva 201 de la OCDE)

CE10 (72 h) 2,12 mg/l (tasa de crecimiento), *Pseudokirchneriella subcapitata* (Directiva 201 de la OCDE)

*Indicaciones para: 1H-1,2,4-Triazole-1-ethanol,  $\alpha$ -[4-(4-chlorophenoxy)-2-(trifluoromethyl)phenyl]- $\alpha$ -methyl-*

*Toxicidad crónica peces:*

*NOEC (36 Días) 0,027 mg/l, *Brachydanio rerio**

*Indicaciones para: piraclostrobina (ISO); N-{2-[1-(4-clorofenil)-1H-pirazol-3-il-oximetil]fenil} (N-metoxi)carbamato de metilo*

*Toxicidad crónica peces:*

*NOEC (98 Días) aprox. 0,00235 mg/l, *Oncorhynchus mykiss* (directiva OCDE 210, Flujo continuo.)*

*Indicaciones para: 1H-1,2,4-Triazole-1-ethanol,  $\alpha$ -[4-(4-chlorophenoxy)-2-(trifluoromethyl)phenyl]- $\alpha$ -methyl-*

*Toxicidad crónica invertebrados acuáticos.:*

*NOEC (21 Días) 0,01 mg/l, *Daphnia magna**

*Indicaciones para: piraclostrobina (ISO); N-{2-[1-(4-clorofenil)-1H-pirazol-3-il-oximetil]fenil} (N-metoxi)carbamato de metilo*

*Toxicidad crónica invertebrados acuáticos.:*

*NOEC (21 Días) 0,004 mg/l, *Daphnia magna* (Directiva 202, parte 2 de la OCDE, semiestático)*

*La indicación del efecto tóxico se refiere a la concentración nominal.*

*NOEC (28 Días) 0,00128 mg/l, *Mysidopsis bahia* (, Flujo continuo.)*

*'Los datos sobre el efecto tóxico se refieren a la concentración determinada analíticamente.*

### 12.2. Persistencia y degradabilidad

Valoración de biodegradación y eliminación (H<sub>2</sub>O):

BASF Ficha de Datos de Seguridad de acuerdo con el Reglamento CE N° 1907/2006 y sus posteriores modificaciones.

Fecha / actualizada el: 29.03.2022

Versión: 3.1

Fecha de la versión anterior: 04.11.2021

Versión previa: 3.0

Fecha / Primera versión: 23.07.2018

Producto: **RevyCare**

(ID N° 30768231/SDS\_CPA\_ES/ES)

Fecha de impresión 13.04.2022

El producto no ha sido ensayado. La valoración ha sido calculada a partir de las propiedades de sus componentes individuales.

*Indicaciones para: 1H-1,2,4-Triazole-1-ethanol,  $\alpha$ -[4-(4-chlorophenoxy)-2-(trifluoromethyl)phenyl]- $\alpha$ -methyl-*

*Valoración de biodegradación y eliminación (H<sub>2</sub>O):*

*Difícilmente biodegradable (según criterios OCDE)*

*Indicaciones para: piraclostrobina (ISO); N-{2-[1-(4-clorofenil)-1H-pirazol-3-il-oximetil]fenil} (N-metoxi)carbamato de metilo*

*Valoración de biodegradación y eliminación (H<sub>2</sub>O):*

*Difícilmente biodegradable (según criterios OCDE)*

### 12.3. Potencial de bioacumulación

Evaluación del potencial de bioacumulación:

El producto no ha sido ensayado. La valoración ha sido calculada a partir de las propiedades de sus componentes individuales.

*Indicaciones para: 1H-1,2,4-Triazole-1-ethanol,  $\alpha$ -[4-(4-chlorophenoxy)-2-(trifluoromethyl)phenyl]- $\alpha$ -methyl-*

*Potencial de bioacumulación:*

*Factor de bioconcentración (FBC): 385*

*No se produce una acumulación en organismos.*

*Indicaciones para: piraclostrobina (ISO); N-{2-[1-(4-clorofenil)-1H-pirazol-3-il-oximetil]fenil} (N-metoxi)carbamato de metilo*

*Potencial de bioacumulación:*

*Factor de bioconcentración (FBC): 379 - 507, *Oncorhynchus mykiss* (OECD 305)*

*No se espera una acumulación en los organismos.*

### 12.4. Movilidad en el suelo

Evaluación de la movilidad entre compartimentos medioambientales:

Adsorción en suelos: El producto no ha sido ensayado. La valoración ha sido calculada a partir de las propiedades de sus componentes individuales.

*Indicaciones para: 1H-1,2,4-Triazole-1-ethanol,  $\alpha$ -[4-(4-chlorophenoxy)-2-(trifluoromethyl)phenyl]- $\alpha$ -methyl-*

*Evaluación de la movilidad entre compartimentos medioambientales:*

*Adsorción en suelos: Tras un vertido en el suelo es probable la adsorción del producto por las partículas del mismo. No es de esperar por tanto contaminación de aguas subterráneas.*

*Indicaciones para: piraclostrobina (ISO); N-{2-[1-(4-clorofenil)-1H-pirazol-3-il-oximetil]fenil} (N-metoxi)carbamato de metilo*

BASF Ficha de Datos de Seguridad de acuerdo con el Reglamento CE Nº 1907/2006 y sus posteriores modificaciones.

Fecha / actualizada el: 29.03.2022

Versión: 3.1

Fecha de la versión anterior: 04.11.2021

Versión previa: 3.0

Fecha / Primera versión: 23.07.2018

Producto: **RevyCare**

(ID Nº 30768231/SDS\_CPA\_ES/ES)

Fecha de impresión 13.04.2022

*Evaluación de la movilidad entre compartimentos medioambientales:*

*Adsorción en suelos: Tras un vertido en el suelo es probable la adsorción del producto por las partículas del mismo. No es de esperar por tanto contaminación de aguas subterráneas.*

## 12.5. Resultados de la valoración PBT y mPmB

El producto no contiene ninguna sustancia que cumpla con el criterio PBT (persistente/bioacumulable/tóxica) ni con el criterio mPmB (muy persistente/muy bioacumulable)

## 12.6. Otros efectos adversos

El producto no contiene sustancias relacionadas en el Reglamento (CE) 1005/2009 relativo a las sustancias que agotan la capa de ozono

## 12.7. Indicaciones adicionales

Más informaciones ecotoxicológicas:

No permitir el vertido de forma incontrolada en el medio ambiente.

# SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación

## 13.1. Métodos para el tratamiento de residuos

Debe ser eliminado en una planta incineradora adecuada, observando la legislación local vigente.

Envase contaminado:

Los envases contaminados deben vaciarse de forma óptima pudiendo eliminarlos como la sustancia/el producto.

# SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

## Transporte por tierra

ADR

Número UN o número ID: UN3082  
Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas: SUSTANCIA LÍQUIDA PELIGROSA PARA EL MEDIO AMBIENTE, N.E.P. (contiene PIRACLOSTROBIN)  
Clase(s) de peligro para el transporte: 9, EHS  
Grupo de embalaje: III  
Peligros para el medio ambiente: sí  
Precauciones particulares

BASF Ficha de Datos de Seguridad de acuerdo con el Reglamento CE N° 1907/2006 y sus posteriores modificaciones.

Fecha / actualizada el: 29.03.2022

Versión: 3.1

Fecha de la versión anterior: 04.11.2021

Versión previa: 3.0

Fecha / Primera versión: 23.07.2018

Producto: **RevyCare**

(ID N° 30768231/SDS\_CPA\_ES/ES)

Fecha de impresión 13.04.2022

para los usuarios: Ninguno conocido

#### RID

Número UN o número ID: UN3082  
 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas: SUSTANCIA LÍQUIDA PELIGROSA PARA EL MEDIO AMBIENTE, N.E.P. (contiene PIRACLOSTROBIN)  
 Clase(s) de peligro para el transporte: 9, EHSM  
 Grupo de embalaje: III  
 Peligros para el medio ambiente: sí  
 Precauciones particulares para los usuarios: Ninguno conocido

#### Transporte interior por barco

ADN

Número UN o número ID: UN3082  
 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas: SUSTANCIA LÍQUIDA PELIGROSA PARA EL MEDIO AMBIENTE, N.E.P. (contiene PIRACLOSTROBIN)  
 Clase(s) de peligro para el transporte: 9, EHSM  
 Grupo de embalaje: III  
 Peligros para el medio ambiente: sí  
 Precauciones particulares para los usuarios: Ninguno conocido

Transporte en aguas navegables interiores en buques  
 no evaluado

#### Transporte marítimo por barco

IMDG

Número UN o número ID: UN 3082  
 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas: SUSTANCIA LÍQUIDA PELIGROSA PARA EL MEDIO AMBIENTE, N.E.P. (contiene

#### Sea transport

IMDG

UN number or ID number: UN 3082  
 UN proper shipping name: ENVIRONMENTAL LY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S. (contains PYRACLOSTROBI

BASF Ficha de Datos de Seguridad de acuerdo con el Reglamento CE N° 1907/2006 y sus posteriores modificaciones.

Fecha / actualizada el: 29.03.2022

Versión: 3.1

Fecha de la versión anterior: 04.11.2021

Versión previa: 3.0

Fecha / Primera versión: 23.07.2018

Producto: **RevyCare**

(ID N° 30768231/SDS\_CPA\_ES/ES)

Fecha de impresión 13.04.2022

	PIRACLOSTROBIN )		N)
Clase(s) de peligro para el transporte:	9, EHSM	Transport hazard class(es):	9, EHSM
Grupo de embalaje:	III	Packing group:	III
Peligros para el medio ambiente:	sí Contaminante marino: Sí	Environmental hazards:	yes Marine pollutant: YES
Precauciones particulares para los usuarios:	Ninguno conocido	Special precautions for user:	None known

#### Transporte aéreo

#### Air transport

IATA/ICAO		IATA/ICAO	
Número UN o número ID:	UN 3082	UN number or ID number:	UN 3082
Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:	SUSTANCIA LÍQUIDA PELIGROSA PARA EL MEDIO AMBIENTE, N.E.P. (contiene PIRACLOSTROBIN )	UN proper shipping name:	ENVIRONMENTAL LY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S. (contains PYRACLOSTROBIN )
Clase(s) de peligro para el transporte:	9, EHSM	Transport hazard class(es):	9, EHSM
Grupo de embalaje:	III	Packing group:	III
Peligros para el medio ambiente:	sí	Environmental hazards:	yes
Precauciones particulares para los usuarios:	Ninguno conocido	Special precautions for user:	None known

#### **14.1. Número UN o número ID**

Ver las entradas correspondientes para "número UN o número ID" para las respectivas regulaciones en las tablas anteriores.

#### **14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas**

Ver apartados correspondientes para la 'denominación ONU oficial de transporte' para las legislaciones respectivas en la tabla de arriba.

#### **14.3. Clase(s) de peligro para el transporte**

Ver apartados correspondientes para la 'clase de peligro para el transporte' para las legislaciones respectivas en las tablas de arriba.

#### **14.4. Grupo de embalaje**

Ver apartados correspondientes para el 'grupo de embalaje' para las legislaciones respectivas en la tabla de arriba.

---

BASF Ficha de Datos de Seguridad de acuerdo con el Reglamento CE N° 1907/2006 y sus posteriores modificaciones.

Fecha / actualizada el: 29.03.2022

Versión: 3.1

Fecha de la versión anterior: 04.11.2021

Versión previa: 3.0

Fecha / Primera versión: 23.07.2018

Producto: **RevyCare**

(ID N° 30768231/SDS\_CPA\_ES/ES)

Fecha de impresión 13.04.2022

---

#### **14.5. Peligros para el medio ambiente**

Ver apartados correspondientes para la 'peligrosidad para el medioambiente' para las legislaciones respectivas en la tabla de arriba.

#### **14.6. Precauciones particulares para los usuarios**

Ver apartados correspondientes para las 'precauciones especiales para el usuario' para las legislaciones respectivas en la tabla de arriba.

#### **14.7. Transporte marítimo a granel según instrumentos IMO**

No se prevé el transporte marítimo a granel.

#### **Maritime transport in bulk according to IMO instruments**

Maritime transport in bulk is not intended.

#### **Información adicional**

El producto puede ser expedido como no peligroso en envases adecuados que contengan una cantidad neta de 5 L o menos de acuerdo con las siguientes provisiones de varias regulaciones:

ADR, RID, ADN: Disposición especial 375;

JT/T617.3;

IMDG: 2.10.2.7;

IATA: A197;

TDG: Disposición especial 99 (2);

49CFR: §171.4 (c) (2).

---

## **SECCIÓN 15: Información reglamentaria**

### **15.1. Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla**

#### **Prohibiciones, limitaciones y autorizaciones**

Anexo XVII del Reglamento (CE) No 1907/2006: Número en lista: 3, 75

Restricciones del Reglamento (CE) 1907/2006, Anexo XVII, no se aplica para el uso previsto del producto dado en esta FDS.

Directiva 2012/18/UE - control de los riesgos inherentes a los accidentes graves en los que intervengan sustancias peligrosas (UE):

Listado en el reglamento anterior.: no

A FIN DE EVITAR RIESGOS PARA LAS PERSONAS Y EL MEDIO AMBIENTE SIGA LAS INSTRUCCIONES DE USO.

N° REGISTRO: ES-01263.

BASF Ficha de Datos de Seguridad de acuerdo con el Reglamento CE N° 1907/2006 y sus posteriores modificaciones.

Fecha / actualizada el: 29.03.2022

Versión: 3.1

Fecha de la versión anterior: 04.11.2021

Versión previa: 3.0

Fecha / Primera versión: 23.07.2018

Producto: **RevyCare**

(ID N° 30768231/SDS\_CPA\_ES/ES)

Fecha de impresión 13.04.2022

Para proteger los organismos acuáticos, respétese sin tratar una banda de seguridad de 5 m hasta las masas de agua superficial.

No utilizar donde haya abejas en pecoreo activo.

SP1: NO CONTAMINAR EL AGUA CON EL PRODUCTO NI CON SU ENVASE. (No limpiar el equipo de aplicación del producto cerca de aguas superficiales/Evítese la contaminación a través de los sistemas de evacuación de aguas de las explotaciones o de los caminos).

Eliminense el contenido y/o su recipiente de acuerdo con la normativa sobre residuos peligrosos.

Enjuague enérgicamente tres veces cada envase que utilice, vertiendo el agua de lavado al depósito (del pulverizador).

El preparado no se usará en combinación con otros productos.

## 15.2. Evaluación de la seguridad química

Indicaciones sobre manipulación del producto se encuentran en los apartados 7 y 8 de la Ficha de Datos de Seguridad.

## SECCIÓN 16: Otra información

Para garantizar el manejo adecuado y seguro de este producto, por favor tengan en cuenta las condiciones permitidas mencionadas en la etiqueta del producto.

El texto completo de las clasificaciones, incluyendo la indicación de peligro, los símbolos de peligro, las frases R y las frases H, en el caso que se mencionan en la sección 2 o 3:

Skin Irrit.	Irritación cutánea
Eye Dam.	Lesiones oculares graves
Skin Sens.	Sensibilizante para la piel
Acute Tox.	Toxicidad aguda
STOT SE	Toxicidad específica en determinados órganos (exposición única)
Aquatic Acute	Peligroso para el medio ambiente acuático - agudo
Aquatic Chronic	Peligroso para el medio ambiente acuático - crónico
Skin Corr./Irrit.	Corrosión/Irritación en la piel
Eye Dam./Irrit.	Lesión grave/Irritación ocular
Repr.	Tóxico para la reproducción
H315	Provoca irritación cutánea.
H317	Puede provocar una reacción alérgica en la piel.
H318	Provoca lesiones oculares graves.
H335	Puede irritar las vías respiratorias.
H303 + H333	Puede ser nocivo si se ingiere o se inhala
H410	Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos duraderos.
H331	Tóxico en caso de inhalación.
H400	Muy tóxico para los organismos acuáticos.
H319	Provoca irritación ocular grave.
H412	Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.
H360D	Puede dañar al feto.

### Abreviaciones

ADR = El Acuerdo Europeo sobre Transporte Internacional de Mercancías Peligrosas por Carretera. ADN = El Acuerdo Europeo relativo al Transporte Internacional de Mercancías Peligrosas por Vías

---

BASF Ficha de Datos de Seguridad de acuerdo con el Reglamento CE Nº 1907/2006 y sus posteriores modificaciones.

Fecha / actualizada el: 29.03.2022

Versión: 3.1

Fecha de la versión anterior: 04.11.2021

Versión previa: 3.0

Fecha / Primera versión: 23.07.2018

Producto: **Revycare**

(ID Nº 30768231/SDS\_CPA\_ES/ES)

Fecha de impresión 13.04.2022

---

Navegables interiores. ATE = Estimaciones de toxicidad aguda. CAO = Sólo Aviones de Carga. CAS = Servicio de Resumen Químico. CLP = Clasificación, Etiquetado y Envasado de sustancias y mezclas. DIN = organización nacional alemana para la estandarización. DNEL = Nivel sin Efecto Derivado. CE50 = Concentración Efectiva media para el 50% de la población. CE = Comunidad Europea. EN = Estándares Europeos. IARC = Agencia Internacional para la Investigación del Cáncer. IATA = Asociación Internacional de Transporte Aéreo. Código IBC = Código de Contenedores Intermedios para Productos a Granel. IMDG = Código Marítimo Internacional de Mercancías Peligrosas. ISO = Organización Internacional de Normalización. STEL = Límite de exposición a corto plazo. CL50 = Concentración letal media para el 50% de la población. DL50 = Dosis Letal Media para el 50% de la población. TLV = Valor Límite Umbral. MARPOL = El Convenio Internacional para la Prevención de la Contaminación por Buques. NEN = Norma Holandesa. NOEC = Concentración Sin Efecto Observado. OEL = Valor Límite de Exposición Profesional. OCDE = Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico. PBT = Persistente, Bioacumulable y Tóxico. PNEC = Concentración Prevista Sin Efecto. PPM = Partes por millón. RID = El Acuerdo Europeo relativo al transporte internacional de mercancías peligrosas por ferrocarril. TWA = Media ponderada en el tiempo. Número ONU = número ONU en el transporte. mPmB = muy Persistente y muy Bioacumulable.

Los datos contenidos en esta Ficha de Datos de Seguridad se basan en nuestros conocimientos y experiencia actuales y describen el producto considerando los requerimientos de seguridad. Esta Ficha de Datos de Seguridad no es ni un Certificado de Análisis (CoA) ni una ficha técnica y no debe confundirse con un acuerdo de especificaciones. Los usos identificados en esta ficha de datos de seguridad no representan ni un acuerdo contractual sobre la calidad correspondiente a la sustancia/mezcla ni sobre el uso designado. Es responsabilidad del receptor de nuestros productos asegurar que se observen los derechos de propiedad y las leyes y reglamentaciones existentes.

---

Las variaciones respecto a la versión anterior se han señalado para su comodidad mediante líneas verticales situadas en el margen izquierdo del texto.